



Datenschutz | Protezione dei dati

Information gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 – Hinterlegung der Patientenverfügung “DAT”

Wir möchten Sie darüber informieren, dass die EU-Verordnung 2016/679 über den Schutz personenbezogener Daten den Schutz der Vertraulichkeit personenbezogener Daten natürlicher Personen vorsieht. Die personenbezogenen Daten werden von dieser Verwaltung ausschließlich zur Erfüllung institutioneller Aufgaben erhoben und verarbeitet.

Zweck der Datenverarbeitung

Die personenbezogenen Daten werden im Rahmen der normalen Verwaltungstätigkeit erhoben und verarbeitet, für die Entgegennahme und Weiterleitung an die zuständigen Behörden der Patientenverfügung – „DAT“. Die Verarbeitung ist gemäß Art. 6, Absatz 1, Buchst. e und Buchst. b), rechtmäßig.

Verarbeitung von besonderen Daten

Die Verarbeitung betrifft auch die besonderen Kategorien von personenbezogenen Daten gemäß Art. 9 der EU-Verordnung und dies ist aus Gründen des öffentlichen Interesses und aufgrund gesetzlicher Vorgaben zulässig.

Verarbeitungsmethoden

Die Daten werden mit informatischen Systemen und/oder in händischer Form verarbeitet, jedenfalls mittels geeigneter Verfahren, welche die Sicherheit, die Vertraulichkeit und die Verfügbarkeit derselben gewährleisten.

Die Mitteilung der Daten

ist obligatorisch und bedarf nicht der Zustimmung der betroffenen Personen.

Informativa ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 – Disposizioni anticipate di trattamento “DAT”

Desideriamo informarLa che il Regolamento UE 2016/679, in materia di Protezione dei Dati Personali, prevede la tutela della riservatezza dei dati personali relativi alle persone fisiche. I dati personali sono raccolti e trattati da questa amministrazione esclusivamente per lo svolgimento di funzioni istituzionali.

Finalità del trattamento dei dati

I dati personali vengono raccolti e trattati nelle normali attività d'ufficio e l'inoltro alle competenti Autorità delle Disposizioni Anticipate di Trattamento – DAT. Il trattamento dei dati personali è lecito ai sensi dell'art. 6, comma 1 lett. e) e comma 3, lett. b).

Trattamento di dati particolari

Il trattamento riguarda anche i dati particolari di cui all'art. 9 del Regolamento UE ed è reso lecito dalle finalità di pubblico interesse e da obblighi di legge.

Modalità di trattamento

I dati vengono trattati con sistemi informatici e/o manuali attraverso procedure adeguate a garantire la sicurezza, la riservatezza e la disponibilità degli stessi.

Il conferimento dei dati

ha natura obbligatoria e non richiede il consenso degli interessati.



Die fehlende Mitteilung der Daten

hat zur Folge, dass Gesetzespflichten missachtet werden und dass diese Verwaltung daran gehindert wird, die Patientenverfügung – DAT rechtmäßig entgegenzunehmen und weiterzuleiten.

Die Daten können mitgeteilt werden

Dem Gesundheitsministerium und allen Personen, die gesetzlich befugt sind, sie zu kennen.

Die Daten können

vom Verantwortlichen, von den Auftragsverarbeitern, dem Datenschutzbeauftragten, den gemäß Art. 29 der EU-Verordnung Beauftragten für die Verarbeitung personenbezogener Daten und vom Systemverwalter dieser Verwaltung **zur Kenntnis genommen werden.**

Verbreitung der Daten

Die in den Patientenverfügungen enthaltenen personenbezogenen Daten können von dieser Verwaltung **nicht verbreitet** werden.

Zeitliche Dauer der Datenverarbeitungen und der Speicherung personenbezogener Daten

Die Verarbeitungen laut vorliegender Information werden zeitlich nur so lange andauern wie unbedingt notwendig, um der Erfüllung der Verpflichtungen nachzukommen, die dem Verantwortlichen durch nationale Gesetze auferlegt werden.

Rechte der betroffenen Personen

Es wird abschließend darauf hingewiesen, dass die Artt. 15 bis 22 der EU-Verordnung den betroffenen Personen besondere Rechte verleihen. Insbesondere können die Betroffenen vom Verantwortlichen in Bezug auf die eigenen personenbezogenen Daten einfordern: das Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde (Art. 13, Abs. 2, Buchst. d), das Auskunftsrecht (Art. 15); das Recht auf

Non fornire i dati comporta

non osservare obblighi di legge ed impedire che questa Amministrazione possa lecitamente raccogliere e comunicare le DAT.

I dati potranno essere comunicati

Al Ministero della Salute ed a tutti i soggetti legittimati per legge a conoscerli.

I dati potranno essere conosciuti

dal titolare, dai responsabili del trattamento, dal responsabile della protezione dei dati personali, dagli incaricati del trattamento dei dati personali ex art. 29 del Regolamento UE e dagli amministratori di sistema di questa Amministrazione.

Diffusione dei dati

I dati personali di cui alle DAT **non potranno essere diffusi** da questa Amministrazione.

Durata temporale dei trattamenti e della conservazione dei dati personali

I trattamenti di cui alla presente informativa avranno la durata strettamente necessaria agli adempimenti imposti al Titolare dalle leggi nazionali.

Diritti degli interessati

Informiamo, infine, che gli artt. da 15 a 22 del Regolamento conferiscono agli interessati l'esercizio di specifici diritti. In particolare, gli interessati potranno ottenere dal Titolare, in ordine ai propri dati personali:

il diritto di proporre reclamo ad una Autorità di controllo (art. 13, comma 2, lett. d); l'accesso (art. 15); la rettifica (art. 16); la



Berichtigung (Art. 16); das Recht auf Löschung - Recht auf Vergessenwerden (Art. 17); das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18); die Mitteilungspflicht im Zusammenhang mit der Berichtigung oder Löschung oder Einschränkung (Art. 19); die Datenübertragbarkeit (Art. 20); das Widerspruchsrecht (Art. 21) und den Ausschluss automatisierter Entscheidungsprozesse einschließlich Profiling (Art. 22).

Verantwortlicher, Auftragsverarbeiter, Datenschutzbeauftragter

Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist diese Verwaltung mit Sitz in 39031 Bruneck, Rathausplatz 1.
E-Mail: info@gemeinde.bruneck.bz.it
PEC-mail: bruneck.brunico@legalmail.it
Tel.: +39 0474 545454

Auftragsverarbeiter der personenbezogenen Daten ist die Leiterin | der Leiter der Verwaltungseinheit gemäß Haushaltsvollzugsplan (PEG), mit Domizil für dieses Amt am Sitz des Verantwortlichen.

Datenschutzbeauftragter (DPO) ist RA Paolo Recla, mit Domizil für dieses Amt am Sitz dieser Verwaltung.

PEC-Mail: paolorecla.dpo@legalmail.it

Datum _____

Zur Kenntnisnahme

(Vor- und Nachname in Druckschrift und Unterschrift des Hinterlegers)

cancellazione – oblio - (art. 17); la limitazione al trattamento (art. 18); la notifica in caso di rettifica, cancellazione o limitazione (art. 19); la portabilità (art. 20); diritto di opposizione (art. 21) e la non sottoposizione a processi decisionali automatizzati e profilazione (art. 22).

Titolare, Responsabile del Trattamento, Responsabile della Protezione dei dati personali

Titolare del trattamento è questa Amministrazione, con sede in 39031 Brunico, Piazza Municipio 1.
E-mail: info@comune.brunico.bz.it
PEC-mail: bruneck.brunico@legalmail.it
Tel.: +39 0474 545454

Responsabile del Trattamento dei dati personali è la responsabile | il responsabile dell'unità amministrative ai sensi del piano esecutivo di gestione (PEG), domiciliati per la carica presso la sede del Titolare.

Responsabile della Protezione dei Dati personali (DPO) è l'Avv. Paolo Recla, domiciliato per la carica presso la sede di questa amministrazione.

PEC-mail: paolorecla.dpo@legalmail.it

Data _____

Per presa visione

(nome e cognome in stampatello e firma del disponente)